قرآن مجید

لفظی ترجمہ

اَمَّنْ خَلَقَ

پارہ - ۲۰

اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ

یا کون ہے جس نے	پیدا کیا آسمانوں کو	اور زمین کو	اور نازل کیا تمہارے لیے	سے

السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ

		(ن ب ت)	(ح د ق)	(ب ھ ج)	
آسمان (سے)	پانی	پیدا کئے ہم نے اس کے ساتھ	باغات	رونق والے	نہ تھا

لَكُمْ اَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ هُمْ قَوْمٌ

	(ن ب ت)					
تمہارے لیے	کہ تم اگا سکو	ان کے درخت	کیا کوئی الٰہ ہے	اللہ کے ساتھ	بلکہ	وہ ایک قوم ہے

يَّعْدِلُوْنَ ؕ ⑥⓪ اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَآ

(ع د ل)			(ق ر ر)		(خ ل ل)
جو برابر قرار دے رہی ہے	یا کون ہے جس نے	بنایا زمین کو	جائے قرار	اور بنایا	اس کے درمیان

اَنْهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ

		(ر س و)		(ب ح ر)
نہروں کو	اور بنائے اس کے لیے	پہاڑ	اور بنایا	دو سمندروں کے درمیان

© Al-Huda International Welfare Foundation

حَاجِزًا ۗ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ۗ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾ اَمَّنْ

(ح ج ز)					
ایک پردہ	کیا کوئی الٰہ ہے	ساتھ اللہ کے	بلکہ ان میں سے اکثر	علم نہیں رکھتے	یا کون ہے

يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ

(ج و ب) (ض ر ر)		(ک ش ف)	
جو جواب دیتا ہے لاچار کو	جب وہ پکارتا ہے اس کو	اور دور کرتا ہے تکلیف	اور وہ بناتا ہے تم کو

خُلَفَآءَ الْاَرْضِ ۗ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ۗ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

زمین کے جانشین	کیا کوئی الٰہ ہے	اللہ کے ساتھ	کتنی کم	تم نصیحت پکڑتے ہو

اَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ

یا کون ہے جو رہنمائی کرتا ہے تمہاری	خشکی کے اندھیروں میں	اور سمندر کے	اور کون ہے

يُّرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًاۢ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۗ ءَاِلٰهٌ مَّعَ

جو بھیجتا ہے ہواؤں کو	خوش خبری کے ساتھ	آگے آگے	اس کی رحمت کے	کیا کوئی اور الٰہ بھی ہے	ساتھ

© Al-Huda International Welfare Foundation

اللّٰهِ ۭ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٣﴾ اَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ

	(ع ل و)			(ب د ء)
اللہ کے	بلند ہے اللہ	اس سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں	یا کون ہے جو	ابتدا کرتا ہے تخلیق کی

ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۭ ءَاِلٰهٌ

پھر وہ لوٹاتا ہے اس کو	اور کون رزق دیتا ہے تم کو	آسمان سے	اور زمین سے	کیا کوئی اور الٰہ بھی ہے

مَّعَ اللّٰهِ ۭ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٦٤﴾

		(ھ ی ت)			
اللہ کے ساتھ	کہہ دیجیے	لاؤ	اپنی دلیل	اگر ہو تم	سچے

قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا

کہہ دیجیے	نہیں جانتا	جو کوئی آسمانوں میں ہے	اور زمین میں	غیب کو	سوائے

اللّٰهُ ۭ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٦٥﴾ بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ

			(د ر ک)	
اللہ کے	اور نہیں وہ شعور رکھتے	کہ کب وہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے	بلکہ فنا ہو گیا/ضائع ہو گیا	ان کا علم

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۸ - ۵

فِى الْاٰخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِىْ شَكٍّ مِّنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ﴿٦٦﴾ ع

					(ع م ی)
آخرت کے معاملے میں	بلکہ وہ	شک میں مبتلا ہیں اس کے معاملے میں	بلکہ	وہ	اس کی طرف سے اندھے ہیں

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّاٰبَآؤُنَآ اَئِنَّا

اور کہا ان لوگوں نے	جنہوں نے کفر کیا	کیا جب	ہوں گے ہم	مٹی	اور ہمارے آباؤاجداد بھی	کیا یقیناً ہم

لَمُخْرَجُوْنَ ﴿٦٧﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۙ

البتہ نکالے جائیں گے	البتہ تحقیق	وعدہ کیے گئے ہم	اس بات کا	ہم بھی اور ہمارے باپ دادا بھی	اس سے قبل

اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾ قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ

نہیں یہ	مگر	کہانیاں ہیں پہلوں کی	کہہ دیجئے	چلو پھرو	زمین میں

فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٦٩﴾ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ

پھر دیکھو	کس طرح ہوا	انجام مجرموں کا	اور نہ تم غم کرو	ان پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿۷۰﴾ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا

اور نہ تم ہو	تنگی میں	اس سے جو وہ چالیں چل رہے ہیں	اور وہ کہتے ہیں	کب ہوگا یہ

الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۷۱﴾ قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ

					/	(ر د ف)
وعدہ	اگر ہو تم	سچے	کہہ دیجیے	امید ہے	کہ ہو	پیچھے لگا ہوا

لَكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿۷۲﴾ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ فَضْلٍ

تمہارے لیے	بعض وہ جو	تم جلدی مانگتے ہو / جلدی چاہتے ہو	اور بے شک رب تیرا	البتہ فضل والا ہے

عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾ وَاِنَّ رَبَّكَ

لوگوں پر	لیکن	اکثر ان میں سے	شکر نہیں کرتے	اور بے شک رب تیرا

لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿۷۴﴾ وَمَا مِنْ غَآئِبَةٍ

		(ع ل ن)		(غ ی ب)
البتہ جانتا ہے	جو چھپاتے ہیں ان کے سینے	اور جو کچھ وہ ظاہر کرتے ہیں	اور نہیں	کوئی غیب ہونے والی

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿٧٥﴾ اِنَّ هٰذَا

آسمان میں اور زمین میں	مگر	ایک روشن کتاب میں سے	بے شک یہ

الْقُرْاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَكْثَرَ الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ

	(ق ص ص)				
قرآن	بیان کرتا ہے	بنی اسرائیل کے بارے میں	اکثر وہ باتیں	وہ	اس/جس میں

يَخْتَلِفُوْنَ ﴿٧٦﴾ وَاِنَّهٗ لَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٧﴾ اِنَّ

اختلاف کرتے ہیں / اختلاف رکھتے ہیں	اور بے شک وہ	البتہ ہدایت ہے	اور رحمت ہے	ایمان لانے والوں کے لیے	بے شک

رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهٖ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿٧٨﴾ ج

رب تیرا	فیصلہ کرے گا ان کے درمیان	اپنے حکم سے	اور وہ زبردست ہے ، علم والا ہے

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۭ اِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِيْنِ ﴿٧٩﴾ اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ

پس بھروسہ کرو	اللہ پر	بے شک تم	واضح حق پر ہو	بے شک تم	نہیں تم سنوا سکتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿۸۰﴾

			(ص م م) (د ع و)		(د ب ر)
مردوں کو	اور نہیں	تم سنوا سکتے	بہروں کو، پکار	جب	وہ پھر جائیں پیٹھ پھیر کر

وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِى الْعُمْىِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ؕ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا

اور نہیں تم	ہدایت دینے والے اندھوں کو	ان کی گمراہی سے / ان کے بھٹکنے سے	نہیں تم سنواتے	مگر

مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۸۱﴾ وَاِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ

جو ایمان رکھتا ہے	ہماری آیات پر	پھر وہ مسلمان ہیں	اور جب	واقع ہو جائے گی بات

عَلَيْهِمْ اَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَّةً مِّنَ الْاَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ ۙ اَنَّ

ان پر	ہم نکالیں گے ان کے لیے	ایک جانور زمین سے	جو ان سے کلام کرے گا	بے شک

النَّاسَ كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿۸۲﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ

لوگ	تھے	ہماری آیات کے ساتھ	نہ یقین رکھتے	اور جس دن ہم اکٹھا کریں گے / گھیر لائیں گے	سے ، ہر

ع ۶ ۲

© Al-Huda International Welfare Foundation

أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝٨٣ حَتَّىٰٓ

	(ف و ج)			(و ز ع)	
امت (میں سے)	ایک فوج کو	ان میں سے جو جھٹلاتے ہیں	ہماری آیات کو	تو وہ گروہ در گروہ اکٹھے کیے جائیں گے	یہاں تک کہ

إِذَا جَآءُو قَالَ أَكَذَّبْتُم بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا

					(ح و ط)	
جب وہ سب آجائیں گے	اللہ تعالیٰ پوچھیں گے	کیا جھٹلایا تم نے	میری آیات کو	اور نہیں	تم نے احاطہ کیا تھا ان کا	علم کے اعتبار سے

أَمَّاذَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٨٤ وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا

یا کیا کچھ تھے تم	تم عمل کرتے	اور واقع ہو جائے گی بات	ان پر	بوجہ اس کے جو

ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنطِقُونَ ۝٨٥ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ

انہوں نے ظلم کیا	تو وہ	نہ بول سکیں گے	کیا انہوں نے دیکھا نہیں	بے شک ہم نے	بنایا ہم نے رات کو

لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ

تاکہ وہ سکون پائیں	اس میں	اور دن کو	روشن	بے شک اس میں	البتہ نشانیاں ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

لِّقَوۡمٍ يُّؤۡمِنُوۡنَ ﴿٨٦﴾ وَيَوۡمَ يُنۡفَخُ فِي الصُّوۡرِ فَفَزِعَ مَنۡ

				(ف ز ع)
ایمان لانے والے لوگوں کے لیے	اور جس دن	پھونکا جائے گا	صور میں	تو ڈر جائیں گے جو

فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنۡ فِي الۡاَرۡضِ اِلَّا مَنۡ شَآءَ اللّٰهُ ؕ

آسمانوں میں ہیں	اور جو زمین میں ہیں	مگر	جس کو چاہے اللہ

وَكُلٌّ اَتَوۡهُ دٰخِرِيۡنَ ﴿٨٧﴾ وَتَرَى الۡجِبَالَ تَحۡسَبُهَا

	(أ ت ی)	(د خ ر)		
اور سب کے سب	آئیں گے اس کے پاس	ذلیل ہو کر	اور تم دیکھتے ہو پہاڑوں کو	تم سمجھتے ہو ان کو

جَامِدَةً وَّهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ؕ صُنۡعَ اللّٰهِ الَّذِيۡۤ اَتۡقَنَ

(ج م د)		(م ر ر)				(ت ق ن)
جامد / جمے ہوئے	اور وہ	چلتے ہیں	چلنا بادلوں کا	کاریگری ہے اللہ کی	وہ ذات	جس نے مضبوط بنایا

كُلَّ شَيۡءٍ ؕ اِنَّهٗ خَبِيۡرٌۢ بِمَا تَفۡعَلُوۡنَ ﴿٨٨﴾ مَنۡ جَآءَ بِالۡحَسَنَةِ

ہر چیز کو	بے شک وہ	خبر رکھنے والا ہے	ساتھ اس کے جو تم کرتے ہو	جو کوئی لا یا	نیکی کو

© Al Huda International Welfare Foundation

فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا ج وَهُم مِّن فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ ﴿٨٩﴾

تو اس کے لیے	بہتر ہے اس سے	اور وہ	اس دن کی گھبراہٹ سے	امن میں ہوں گے

وَمَن جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ ط هَلْ

		(ك ب ب)			
اور جو کوئی لایا	برائی کو	تو اوندھے ڈالے جائیں گے	ان کے چہرے	آگ میں	نہیں

تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ

تم جزا دیے جا رہے	مگر	جو تھے تم	تم عمل کرتے	بے شک	مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ میں عبادت کروں

رَبَّ هَٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ ز

رب کی	اس شہر کے	وہ ذات	جس نے حرام ٹھہرایا اس شہر کو	اور اس کے لیے ہے	ہر چیز

وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾ لا وَأَنْ أَتْلُوَ الْقُرْآنَ ج

				(ت ل و/ت ل ی)
اور مجھ کو حکم دیا گیا ہے	کہ میں ہو جاؤں	مسلمانوں / فرمانبرداروں میں سے	اور یہ کہ	پڑھ کر سناؤں قرآن کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِىْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ

تو جو ہدایت پائے	تو بے شک	ہدایت پائے گا	اپنی ذات کے لیے	اور جو	بھٹکا	تو کہہ دیجیے

اِنَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿٩٢﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ

بے شک	میں	ڈرانے والوں میں سے ہوں	اور کہہ دیجیے سب تعریف اللہ کے لیے ہے	عنقریب وہ دکھائے گا تم کو

ع
اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا ۭ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

	(ع ر ف)			
اپنی نشانیاں	تو تم پہچان لوگے ان کو	اور نہیں رب تیرا	غافل	اس سے جو تم عمل کرتے ہو

اٰيَاتُهَا ٨٨ (٢٨) سُوْرَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ (٤٩) رُكُوْعَاتُهَا ٩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

طٰسٓمّٓ ﴿١﴾ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿٢﴾ نَتْلُوْا عَلَيْكَ

ط، س، م	یہ آیات ہیں	کتاب روشن کی	ہم پڑھتے ہیں آپ پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ③

موسیٰؑ کی خبر میں سے	اور فرعون کی	حق کے ساتھ / ٹھیک ٹھیک	ایک قوم کے لیے، جو ایمان لاتی ہو

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِى الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا

	(ع ل و)			(ش ی ع)
بے شک فرعون	اس نے تکبر کیا	زمین میں	اور کر دیا اس کے رہنے والوں کو	گروہوں میں

يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَيَسْتَحْىٖ نِسَآءَهُمْ

(ض ع ف)			
ضعیف جانتا تھا / کمزور سمجھتا تھا	ایک گروہ کو، ان میں سے	ذبح کرتا تھا ان کے بیٹوں کو	اور زندہ رہنے دیتا تھا ان کی عورتوں کو

اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ④ وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى

				(م ن ن)	
بے شک وہ	تھا	فساد کرنے والوں میں سے	اور ہم نے چاہا	کہ ہم مہربانی کریں	اوپر

الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِى الْاَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّنَجْعَلَهُمُ

ان لوگوں کے، جو کمزور بنائے گئے تھے	زمین میں	اور ہم بنائیں ان کو	پیشوا / امام	اور ہم بنائیں ان کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْوٰرِثِيْنَ ۵ۙ وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ

وارث	اور ہم اقتدار بخشیں ان کو	زمین میں	اور ہم دکھائیں	فرعون کو

وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ۶ وَ

			(ح ذ ر)	
اور ہامان کو	اور ان دونوں کے لشکروں کو	ان میں سے	جو تھے وہ ڈرتے/اندیشہ کرتے	اور

اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّ مُوْسٰٓى اَنْ اَرْضِعِيْهِ ۚ فَاِذَا خِفْتِ

		(ر ض ع)		
دل میں بات ڈالی ہم نے	طرف موسیٰؑ کی ماں کے	کہ دودھ پلا اس کو	پھر جب	تم ڈرو

عَلَيْهِ فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِيْ وَلَا تَحْزَنِيْ ۚ اِنَّا

	(ل ق ی)	(ی م م)			
اس پر	تو پھر ڈال دو اس کو	دریا میں	اور نہ تم ڈرو	اور نہ تم غم کرو	بے شک ہم

رَآدُّوْهُ اِلَيْكِ وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۷ فَالْتَقَطَهٗٓ

(ر د د)				
پھیر لانے والے ہیں اس کو	آپ کی طرف	اور بنانے والے ہیں اس کو	رسولوں میں سے	پس اٹھا لیا اس کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَّحَزَنًا ۭ اِنَّ فِرْعَوْنَ وَ

آلِ فرعون نے	تاکہ وہ ہو	ان کے لیے	دشمن اور غم کا ذریعہ	بے شک فرعون	اور

هَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا كَانُوْا خٰطِـِٕيْنَ ۝۸ وَقَالَتِ امْرَاَتُ

		(خ ط ء)		
ہامان	اور ان دونوں کے لشکر	تھے وہ سب خطاکار / بھول میں	اور کہنے لگی	بیوی

فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ ۭ لَا تَقْتُلُوْهُ ڰ عَسٰٓى اَنْ

فرعون کی	ٹھنڈک ہے آنکھوں کی	میرے لیے اور تیرے لیے	نہ تم قتل کرو اس کو	امید ہے	کہ

يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝۹ وَاَصْبَحَ

وہ نفع دے ہم کو	یا ہم بنائیں اس کو	بیٹا	اور وہ شعور نہ رکھتے تھے / نہ سمجھتے تھے	اور ہو گیا

فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا ۭ اِنْ كَادَتْ لَتُبْدِيْ بِهٖ لَوْلَآ

(ف ء د)		(ف ر غ)		(ب د و)	
دل	موسیٰ کی ماں کا	خالی	بے شک قریب تھا	کہ ظاہر کر دیتی اس کو	اگر نہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَنْ رَّبَطْنَا عَلٰى قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ⑩ وَ

(ر ب ط)				
کہ ہم باندھ دیتے	اس کے دل پر	تاکہ وہ ہو	ایمان لانے والوں میں سے	اور

قَالَتْ لِاُخْتِهٖ قُصِّيْهِ فَبَصُرَتْ بِهٖ عَنْ جُنُبٍ وَّهُمْ

		(ق ص ص)			
اس نے کہا	اس کی بہن سے	پیچھے چلی جا اس کے	پھر وہ دیکھتی رہی اس کو	دور سے	اور وہ

لَا يَشْعُرُوْنَ ⑪ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ

		(ر ض ع)	
شعور نہ رکھتے تھے	اور حرام کر دیا ہم نے	اس پر دودھ پلانے والیاں	اس سے پہلے

فَقَالَتْ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰٓى اَهْلِ بَيْتٍ يَّكْفُلُوْنَهٗ لَكُمْ

	(د ل ل)		(ک ف ل)	
تو وہ کہنے لگی	کیا میں بتاؤں تم کو	ایسے گھر والوں کے بارے میں	جو کفالت کریں گے اس کی	تمہارے لیے

وَهُمْ لَهٗ نٰصِحُوْنَ ⑫ فَرَدَدْنٰهُ اِلٰٓى اُمِّهٖ كَيْ تَقَرَّ

		(ر د د)		
اور وہ	اس کے لیے خیر خواہ ہوں	تو لوٹا دیا ہم نے اس کو	اس کی ماں کی طرف	تاکہ ٹھنڈی ہوں

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ لٰكِنَّ

اس کی آنکھیں	اور نہ غمگین ہو	اور تاکہ جان لے	یقیناً اللہ کا وعدہ	سچا ہے	لیکن

اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣﴾ وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ وَاسْتَوٰٓى ع

				(ش د د)	(س و ی)
ان میں سے اکثر	جانتے نہیں ھیں	اور جب	وہ پہنچ گیا	اپنی جوانی کو	اور پورا ہو گیا

اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤﴾ وَ

عطا کی ہم نے اس کو	نبوت/حکمت	اور علم	اور اسی طرح	ہم جزا دیتے ھیں محسنین کو	اور

دَخَلَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى حِيْنِ غَفْلَةٍ مِّنْ اَهْلِهَا فَوَجَدَ

داخل ہوا شہر میں	غفلت کے وقت میں	اس کے رہنے والوں کی	تو اس نے پایا

فِيْهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلٰنِ ۡ هٰذَا مِنْ شِيْعَتِهٖ وَهٰذَا مِنْ

اس میں	دو لوگوں کو	دو مردوں	وہ دونوں لڑ رہے تھے	یہ	اس کے گروہ میں سے تھا	اور یہ	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَدُوِّهٖ ۚ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِیْ مِنْ شِیْعَتِهٖ عَلَی الَّذِیْ مِنْ

	(غ و ث)			
اس کے دشمنوں میں (سے) تھا	پس مدد طلب کی اس سے، اس نے جو	اس کے اپنے گروہ میں سے تھا	اس کے خلاف	سے

عَدُوِّهٖ ۚ فَوَكَزَهٗ مُوْسٰی فَقَضٰی عَلَیْهِ ۤ قَالَ هٰذَا مِنْ

	(و ک ز)					
جو اس کے دشمنوں میں (سے) تھا	تو گھونسہ مارا اس کو	موسیٰ نے	تو پوری کر دی اس پر (زندگی)	بولا	یہ	سے

عَمَلِ الشَّیْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِیْنٌ ﴿۱۵﴾ قَالَ رَبِّ

شیطان کے کام میں (سے) ہے	یقیناً وہ	دشمن ہے گمراہ کرنے والا	کھلم کھلا	کہا	اے میرے رب

اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ فَاغْفِرْ لِیْ فَغَفَرَ لَهٗ ؕ اِنَّهٗ هُوَ

بے شک میں نے ظلم کیا	اپنی جان پر	پس بخشش دے مجھ کو	تو اس نے بخشش دیا اس کو	بے شک وہ	وہ

الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ ﴿۱۶﴾ قَالَ رَبِّ بِمَآ اَنْعَمْتَ عَلَیَّ فَلَنْ

غفور رحیم ہے	کہا	اے میرے رب	بوجہ اس کے جو احسان کیا تو نے مجھ پر	تو ہرگز نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَكُوْنَ ظَهِيْرًا لِّلْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٧﴾ فَاَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ

ہوں گا میں	مددگار	مجرموں کے لیے	تو صبح کی	شہر میں

خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ فَاِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهٗ بِالْاَمْسِ

(خ و ف)	(ر ق ب)	(ن ص ر)	(أ م س)
ڈرتے ہوئے	خبر لیتے ہوئے	پھر اچانک وہ شخص، جس نے مدد مانگی تھی اس سے	کل

يَسْتَصْرِخُهٗ ۭ قَالَ لَهٗ مُوْسٰٓى اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٨﴾

(ص ر خ)					
پکار رہا تھا اس کو	کہا	اس کو	موسٰیؑ نے	بے شک تو	البتہ گمراہ ہے / بھٹکا ہوا ہے، کھلم کھلا

فَلَمَّآ اَنْ اَرَادَ اَنْ يَّبْطِشَ بِالَّذِيْ هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۙ

		(ب ط ش)			
تو جب	کہ اس نے ارادہ کیا	کہ پکڑ لے	اس کو جو	وہ	دشمن تھا ان دونوں کا

قَالَ يٰمُوْسٰٓى اَتُرِيْدُ اَنْ تَقْتُلَنِيْ كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا

اس نے کہا اے موسیٰؑ	کیا تو چاہتا ہے	کہ تو مجھ کو قتل کر دے	جیسا کہ تو نے قتل کیا	ایک نفس کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِالْاَمْسِ ۖ اِنْ تُرِيْدُ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ جَبَّارًا فِي

کل	نہیں تو چاہتا	مگر	کہ تو ہو	جبار/ظالم	میں

الْاَرْضِ وَمَا تُرِيْدُ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْمُصْلِحِيْنَ ⑲ وَجَآءَ

زمین (میں)	اور نہیں تو چاہتا	کہ ہو تو	اصلاح کرنے والوں میں سے	اور آیا

رَجُلٌ مِّنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ يَسْعٰى ۡ قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنَّ

ایک شخص	شہر کے دور دراز علاقے سے	دوڑتا ہوا	کہا اے موسیٰ	بے شک

الْمَلَاَ يَاْتَمِرُوْنَ بِكَ لِيَقْتُلُوْكَ فَاخْرُجْ اِنِّيْ لَكَ مِنَ

	(أمر)				
سردار	مشورہ کر رہے ہیں تیرے بارے میں	کہ قتل کر دیں تجھ کو	پس نکل جا	بے شک میں تیرے لیے	سے

النّٰصِحِيْنَ ⑳ فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ ۡ قَالَ رَبِّ نَجِّنِيْ

خیر خواہوں میں (سے) ہوں	تو نکلا اس میں سے	ڈرتے ہوئے ، خفیہ ٹوہ لگاتے ہوئے	کہا	اے میرے رب نجات دے مجھ کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۸ ۵

مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۱﴾ وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ

ظالم قوم سے	اور جب	اس نے رخ کیا	جانب	مدین کے	کہا

عَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يَّهْدِيَنِيْ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿۲۲﴾ وَلَمَّا وَرَدَ

امید ہے کہ	میرا رب	رہنمائی کرے گا میری	سیدھے راستے کی طرف	اور جب	وہ پہنچا/وارد ہوا

مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ اُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُوْنَ ۟ وَ

مدین کے پانی پر	پایا اس پر	ایک گروہ کو ، لوگوں میں سے	جو پانی پلا رہے تھے	اور

وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمُ امْرَاَتَيْنِ تَذُوْدٰنِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ؕ

	(م ر ء)	(ذ و د)		
پایا ان کے علاوہ	دو عورتوں کو	جو روکے ہوئے تھیں / ہٹا رہی تھیں	کہا	کیا معاملہ ہے تم دونوں کا

قَالَتَا لَا نَسْقِيْ حَتّٰى يُصْدِرَ الرِّعَآءُ ۫ وَاَبُوْنَا شَيْخٌ

		(س ع ی)		
وہ دونوں کہنے لگیں	ہم پانی نہیں پلاتیں	یہاں تک کہ واپس نکال لے جائیں چرواہے	اور ہمارا باپ	بوڑھا ہے

© Al-Huda International Welfare Foundation

كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ

كَبِيرٌ	فَسَقَىٰ لَهُمَا	ثُمَّ	تَوَلَّىٰ	إِلَى الظِّلِّ	فَقَالَ	رَبِّ
بڑی عمر کا ہے	تو اس نے پانی پلایا ان دونوں کو	پھر	پھر گیا / مڑا	سائے کی طرف	پھر کہنے لگا	اے میرے رب

إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾ فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا

إِنِّي لِمَا	أَنزَلْتَ	إِلَيَّ	مِنْ خَيْرٍ	فَقِيرٌ	فَجَاءَتْهُ	إِحْدَاهُمَا
بے شک میں واسطے اس کے جو	تو نازل کرے	میری طرف	کوئی بھلائی	محتاج ہوں	تو آئی اس کے پاس	ان دونوں میں سے ایک

تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ

تَمْشِي	عَلَى اسْتِحْيَاءٍ	قَالَتْ	إِنَّ أَبِي	يَدْعُوكَ	لِيَجْزِيَكَ
(م ش ی)	(ح ی ی)				
چلتی ہوئی	حیا کے ساتھ / شرماتی ہوئی	کہنے لگی	بے شک میرا باپ	بلا رہا ہے تجھ کو	تاکہ بدلہ دے تجھ کو

أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ

أَجْرَ	مَا سَقَيْتَ لَنَا	فَلَمَّا	جَاءَهُ	وَقَصَّ	عَلَيْهِ
	(س ق ی)			(ق ص ص)	
اس اجر کا	جو تو نے پلایا ہم کو	تو جب	وہ آگیا اس کے پاس	اور قصہ سنایا	اس پر

الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾

الْقَصَصَ	قَالَ	لَا تَخَفْ	نَجَوْتَ	مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
			(ن ج و)	
قصہ سنانا	بولا	نہ ڈرو	تم نجات پا گئے ہو	ظالم قوم سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَالَتْ اِحْدٰىهُمَا يٰٓاَبَتِ اسْتَاْجِرْهُ ز اِنَّ خَيْرَ مَنِ

		(أ ج ر)			
بولی	ان میں سے ایک	اے میرے ابا جان اجرت پر رکھ لیجیئے اس کو	بے شک	بہترین	جس کو

اسْتَاْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِيْنُ ﴿٢٦﴾ قَالَ اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ اُنْكِحَكَ

آپ اجرت پر رکھیں / نوکر رکھیں	جو مضبوط ہو اور امانت دار ہو	اس نے کہا	بے شک میں	میں چاہتا ہوں	کہ میں نکاح کر دوں تجھ سے

اِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى اَنْ تَاْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ ج

(ب ن و)					(ح ج ج)
ایک کا، اپنی دو بیٹیوں میں سے	یہ دونوں	اس شرط پر	کہ تو نوکری کرے میری	آٹھ	سال

فَاِنْ اَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ج وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ

پھر اگر تو پورا کر دے	دس (سال)	تو تیری طرف سے ہے	اور میں نہیں چاہتا	کہ

اَشُقَّ عَلَيْكَ ط سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٧﴾

میں سختی کروں تجھ پر	عنقریب تو پائے گا مجھ کو	ان شاء اللہ	نیک لوگوں میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ ؕ اَيَّمَا الْاَجَلَيْنِ قَضَيْتُ

				(ق ض ی)
کہا	یہ میرے درمیان ہے	اور تیرے درمیان ہے	جو بھی دو مدتوں میں سے	میں نے پوری کی

ع ٣ ٦ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿٢٨﴾

تو نہ	کوئی زیادتی ہوگی مجھ پر	اور اللہ	اوپر اس کے جو	ہم کہیں	نگہبان ہے

فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْاَجَلَ وَسَارَ بِاَهْلِهٖٓ اٰنَسَ

	(ق ض ی)		(س ی ر)	(أ ن س)
توجب	پوری کی	موسیٰؑ نے مقررہ مدت	اور لے چلے اپنی بیوی کو / اپنے گھر والوں کو	اس نے دیکھا / پایا / محسوس کیا

مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا ۚ قَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ

			(م ک ث)	
طور کی جانب سے	ایک آگ کو	کہا	اپنے گھر والوں سے، ٹھہر جاؤ	بے شک میں

اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ

				(ج ذ و)
میں نے پائی ہے ایک آگ	شاید کہ میں	میں لاؤں تمہارے پاس	اس میں سے کوئی خبر	یا کوئی انگارہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ﴿٢٩﴾ فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ

		(ص ل ی)			(ن د ی)	
آگ میں سے	تاکہ تم	تم تاپ سکو	تو جب	وہ آیا اس کے پاس	پکارا گیا	سے

شَاطِئِ الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ

(ش ط ء)		(ب ق ع)	
کنارے (سے)	دائیں جانب کی وادی سے	مبارک خطۂ زمین سے	سے

الشَّجَرَةِ اَنْ يّٰمُوْسٰٓى اِنِّيْٓ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٠﴾ لا وَ

درخت میں (سے)	کہ اے موسیٰؑ	بے شک میں	میں ہی ہوں اللہ	رب سارے جہانوں کا	اور

اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ط فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى

				(ھ ز ز)		(ج ن ن)	
یہ کہ	ڈال دے اپنا عصا	تو جب	اس نے دیکھا اس کو	کہ ہلتا ہے	گویا کہ وہ	پتلا سانپ ہے	پھر گیا

مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ط يٰمُوْسٰٓى اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ قف

پیٹھ پھیر کر	اور نہ پلٹا	اے موسیٰؑ ! آگے بڑھ	اور نہ ڈر

© Al-Huda International Welfare Foundation

اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ ﴿٣١﴾ اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ

		(س ل ك)			
بے شک تو	امن والوں میں سے ہے	داخل کر	اپنا ہاتھ	اپنے گریبان میں	نکلے گا

بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ز وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ

		(ض م م)			
چمکتا ہوا	بغیر کسی تکلیف کے	اور ملا لے	اپنی طرف	اپنا بازو	سے

الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ

ڈر (سے)	تو یہ دو	دو نشانیاں ہیں	تیرے رب کی طرف سے	فرعون کی طرف	اور

مَلَا۟ئِهٖ ط اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ اِنِّيْ

اس کے سرداروں کی طرف	بے شک وہ	تھے وہ / ہیں وہ	لوگ فاسق / نافرمان	کہا	اے میرے رب	بے شک میں نے

قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ﴿٣٣﴾ وَاَخِيْ

میں نے قتل کیا	ان میں سے ایک شخص کو	تو میں ڈرتا ہوں	کہ وہ قتل کر ڈالیں گے مجھ کو	اور میرا بھائی

© Al-Huda International Welfare Foundation

هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً

	(ف ص ح)				(ر د أ)
ہارون	وہ زیادہ فصیح ہے مجھ سے	زبان میں	تو بھیج اس کو	میرے ساتھ	مددگار کے طور پر

يُّصَدِّقُنِيْٓ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ۳۴ قَالَ سَنَشُدُّ

				(ش د د)
تصدیق کرے میری	کیونکہ میں ڈرتا ہوں	کہ وہ جھٹلا دیں گے مجھ کو	کہا	عنقریب ہم مضبوط کریں گے

عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا

(ع ض د)					
بازو تیرا	ساتھ تیرے بھائی کے	اور ہم بنا دیں گے	تم دونوں کے لیے	غلبہ	تو نہ

يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ ۚ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا

(و ص ل)				
وہ پہنچیں گے	تمہاری طرف	ہماری نشانیوں کے ساتھ	تم دونوں	اور جو پیروی کریگا تم دونوں کی

الْغٰلِبُوْنَ ۳۵ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ

(غ ل ب)			
غالب آنے والے ہیں	پھر جب	آئے ان کے پاس موسیٰ	ساتھ ہماری نشانیوں کے، کھلی کھلی

© Al-Huda International Welfare Foundation

قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا

			(ف ر ی)		
انہوں نے کہا	نہیں یہ	مگر ایک جادو ہے	بناوٹی / جھوٹا	اور نہیں سنا ہم نے	اس کے بارے میں

فِيْٓ اٰبَآىِٕنَا الْاَوَّلِيْنَ ۝٣٦ وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ

	(أ و ل)		
اپنے آباؤ اجداد میں	پہلے	اور کہا موسیٰ نے	میرا رب زیادہ جانتا ہے

بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ

سنا تھا اس کے جو لے آیا	ہدایت	اس کی طرف سے	اور جو ہے	اس کے لیے

عَاقِبَةُ الدَّارِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٣٧ وَقَالَ

(د و ر)			
انجام گھر کا / آخری انجام	بے شک وہ	نہیں فلاح پاتے ظالم	اور کہا

فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ

فرعون نے	اے سردارو !	میں نہیں جانتا	تمہارے لیے	کوئی الٰہ اپنے سوا

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَاَوْقِدْ لِیْ یٰهَامٰنُ عَلَی الطِّیْنِ فَاجْعَلْ لِّیْ صَرْحًا

فَاَوْقِدْ لِیْ	یٰهَامٰنُ	عَلَی الطِّیْنِ	فَاجْعَلْ لِّیْ	صَرْحًا
(و ق د)		(ط ی ن)		(ص ر ح)
پس جلا میرے لیے	اے ہامان	اوپر مٹی کے	پھر بنا میرے لیے	ایک محل

لَّعَلِّیْٓ اَطَّلِعُ اِلٰٓی اِلٰهِ مُوْسٰی وَاِنِّیْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ

لَّعَلِّیْٓ	اَطَّلِعُ	اِلٰٓی اِلٰهِ مُوْسٰی	وَاِنِّیْ	لَاَظُنُّهٗ	مِنَ
	(ط ل ع)				
شاید کہ میں	اطلاع / دیکھ پاؤں / سکوں	طرف موسیٰ کے الٰہ کے	اور بے شک میں	البتہ سمجھتا ہوں اس کو	سے

الْکٰذِبِیْنَ ﴿٣٨﴾ وَاسْتَکْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِی الْاَرْضِ

الْکٰذِبِیْنَ	وَاسْتَکْبَرَ	هُوَ	وَجُنُوْدُهٗ	فِی الْاَرْضِ
جھوٹوں میں (سے)	اور اس نے تکبر کیا	اس نے	اور اس کے لشکروں نے	زمین میں

بِغَیْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اِلَیْنَا لَا یُرْجَعُوْنَ ﴿٣٩﴾

بِغَیْرِ الْحَقِّ	وَظَنُّوْٓا	اَنَّهُمْ	اِلَیْنَا	لَا یُرْجَعُوْنَ
ناحق	اور وہ سمجھے تھے	بے شک وہ	ہماری طرف	نہ لوٹائے جائیں گے

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِی الْیَمِّ فَانْظُرْ کَیْفَ

فَاَخَذْنٰهُ	وَجُنُوْدَهٗ	فَنَبَذْنٰهُمْ	فِی الْیَمِّ	فَانْظُرْ	کَیْفَ
تو پکڑ لیا ہم نے اس کو	اور اس کے لشکروں کو	تو پھینک دیا ہم نے ان کو	سمندر میں	تو دیکھو	کس طرح

© Al-Huda International Welfare Foundation

كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٠﴾ وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ

ہوا	انجام ظالموں کا	اور بنایا ہم نے ان کو	امام	بلاتے تھے

اِلَى النَّارِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿٤١﴾ وَاَتْبَعْنٰهُمْ

آگ کی طرف	اور قیامت کے دن	مدد نہ دیئے جائیں گے	اور پیچھے لگادی ہم نے ان کے

فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ

اس دنیا میں	لعنت	اور قیامت کے دن	وہ	سے

ع الْمَقْبُوْحِيْنَ ﴿٤٢﴾ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْ بَعْدِ

(ق ب ح)				
بدحال لوگوں میں (سے) ہوں گے	اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو کتاب	اس کے بعد کہ

مَآ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى

		(ق ر ن)			
جو	ہم نے ہلاک کر دیا	پہلی بستیوں کو	سراسر بصیرت تھی	لوگوں کے لیے	اور ہدایت

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٣﴾ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ

اور رحمت کے	شاید کہ وہ	نصیحت پکڑیں	اور نہ تھا تو	گوشے میں
تھی				

الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَآ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ

مغربی	جب فیصلہ کیا ہم نے	طرف موسیٰ کے اس معاملے کا	اور نہ تھا تو	سے

الشّٰهِدِيْنَ ﴿٤٤﴾ وَلٰكِنَّآ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ

				(ط و ل)	
گواہوں میں (سے)	لیکن ہم نے	اٹھایا ہم نے	قوموں کو	تو لمبی ہوگئی / دراز ہوگئی	ان پر

الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا

		(ث و ی)		
مدت	اور نہ تھا تو	مقیم	اہلِ مدین میں	تم سناتے / پڑھتے

عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۙ وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ﴿٤٥﴾ وَمَا كُنْتَ

ان کے	ہماری آیات	لیکن اگر ہم	تھے ہم ہی	بھیجنے والے	اور نہ تھا تو

بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ

طور کے کنارے	جب پکارا ہم نے	لیکن	یہ رحمت ہے	تیرے رب کی طرف سے

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ

تاکہ تو خبردار کرے	ایک قوم کو	نہیں آیا ان کے پاس	کوئی ڈرانے والا	آپ سے پہلے

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْلَآ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ

شاید کہ وہ	نصیحت پکڑیں	اور کیوں نہیں	کہ پہنچی ان کو	کوئی مصیبت

بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ

بوجہ اس کے جو	آگے بھیجی ان کے ہاتھوں نے	تو وہ کہتے	اے ہمارے رب	کیوں نہ بھیجا تو نے

اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٧﴾

ہماری طرف	ایک رسول	تو ہم پیروی کرتے	تیری آیات کی	اور ہم ہو جاتے	ایمان لانے والوں میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ اُوْتِیَ

ترجب	آگیا ان کے پاس حق	ہمارے پاس سے	انہوں نے کہا	کیوں نہ	وہ دیا گیا

مِثْلَ مَآ اُوْتِیَ مُوْسٰی ؕ اَوَلَمْ یَكْفُرُوْا بِمَآ اُوْتِیَ مُوْسٰی

مانند اس کے	جو دیئے گئے موسیٰ	کیا ابلا نہیں وہ انکار کر چکے	ساتھ اس کے جو	دیئے گئے موسیٰ

مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا ۫ وَقَالُوْۤا اِنَّا بِكُلٍّ

اس سے پہلے	انہوں نے کہا	دو جادو ہیں	ایک دوسرے کی مدد کرتے ہیں	اور انہوں نے کہا	بے شک ہم	ساتھ ہر ایک کے

كٰفِرُوْنَ ﴿٤٨﴾ قُلْ فَاْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ

انکاری ہیں	کہہ دیجئے	پس لے آؤ کوئی کتاب	اللہ کے پاس سے	وہ

اَهْدٰی مِنْهُمَآ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ﴿٤٩﴾ فَاِنْ لَّمْ

زیادہ ہدایت بخشنے والی ہو	ان دونوں سے	میں پیروی کروں گا اس کی	اگر ہو تم	سچے	پھر اگر نہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ ۭ وَمَنْ

وہ جواب دیں تجھ کو	تو جان لو	بے شک	وہ پیروی کر رہے ہیں	اپنی خواہشات کی	اور کون

اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۭ

زیادہ بھٹکا ہوا ہو سکتا ہے	اس سے جو پیروی کرے	اپنی خواہش کی	بغیر ہدایت کے	اللہ کی طرف سے

ع ٥ ٨

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٥٠ وَلَقَدْ

بے شک اللہ	نہیں	ہدایت دیتا	ظالم قوم کو	اور البتہ تحقیق

وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٥١ ۭ اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ

(و ص ل)					
پے در پے کی ہم نے	ان کے لیے بات	تاکہ وہ	نصیحت پکڑیں	وہ لوگ	دی ہم نے ان کو

النصف

الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٢ وَاِذَا يُتْلٰى

کتاب	اس سے پہلے	وہ ساتھ اس کے ایمان لاتے ہیں	اور جب	پڑھی جاتی ہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖٓ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ اِنَّا كُنَّا

ان پر (آیات)	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم ساتھ اس کے	بے شک وہ حق ہے	ہمارے رب کی طرف سے	بے شک ہم	تھے ہم

مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ﴿٥٣﴾ اُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ

اس سے قبل / پہلے ہی	مسلمان	یہی لوگ	دیئے جائیں گے	اپنا اجر	دو بار

بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا

	(د ر ء)		
بوجہ اس کے جو انہوں نے صبر کیا	اور وہ دور کرتے ہیں	ساتھ بھلائی کے برائی کو	اور اس میں سے جو

رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٥٤﴾ وَاِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوْا

			(ل غ و)	
رزق دیا ہم نے ان کو	وہ خرچ کرتے ہیں	اور جب	انہوں نے سنا بے ہودہ بات کو	کنارہ کش ہو گئے

عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ز سَلٰمٌ

اس سے	اور انہوں نے کہا	ہمارے لیے ہمارے اعمال ہیں	اور تمہارے لیے تمہارے اعمال	سلام ہو

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجٰهِلِيْنَ ﴿٥٥﴾ اِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ

تم پر	نہیں ہم چاہتے جاہلوں کو	بے شک آپ	نہیں ہدایت دے سکتے	جس کو

اَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ

(ح ب ب)				
پسند کریں آپ	لیکن اللہ تعالیٰ	ہدایت دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے	اور وہ

اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿٥٦﴾ وَقَالُوْٓا اِنْ نَّتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ

خوب جانتا ہے	ہدایت پانے والوں کو	اور وہ کہتے ہیں	اگر ہم پیروی کریں ہدایت کی	آپ کے ساتھ

نُتَخَطَّفْ مِنْ اَرْضِنَا ۭ اَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَّهُمْ حَرَمًا اٰمِنًا

(خ ط ف)					
ہم اچک لیے جائیں گے	اپنی زمین سے	کیا بھلا نہیں	ہم نے جگہ دی ان کو	حرم میں	پر امن بنا کر

يُّجْبٰٓى اِلَيْهِ ثَمَرٰتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَ

(ج ب و / ج ب ی)					
کھینچے جاتے ہیں اس کی طرف	پھل	ہر چیز کے	رزق کے طور پر	ہماری طرف سے	اور

© Al-Huda International Welfare Foundation

لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ

لیکن	اکثر ان میں سے	نہیں علم رکھتے	اور کتنی ہی ہلاک کیں ہم نے	سے

قَرْيَةٍۭ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا ۚ فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ

	(ب ط ر)	(ع ی ش)			
بستیوں میں (سے)	اتراتی تھیں	اپنی معیشت پر	تو یہ	ان کے گھر/مسکن ہیں	نہیں بسایا گیا

مِّنْۢ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيْلًا ۗ وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿٥٨﴾

ان کے بعد	مگر بہت تھوڑوں کو	اور تھے ہم	ہم ہی وارث ہونے والے

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ

اور نہ تھا تیرا رب	ہلاک کرنے والا بستیوں کو	یہاں تک کہ بھیج دے	میں

اُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي

ان کے مرکز (میں)	کوئی رسول	جو پڑھتا ہو	ان پر	ہماری آیات	اور نہ تھے ہم	ہلاک کرنے والے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْقُرٰٓى اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ﴿٥٩﴾ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَیْءٍ

بستیوں کو	مگر اس حال میں کہ اس کے رہنے والے ظالم ہوں	اور جو بھی دیئے گئے تم	کوئی بھی چیز

فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ

پس سامان ہے دنیا کی زندگی کا	اور اس کی رونق	اور جو اللہ کے پاس ہے

ع ٦ ١٠ ٩ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٠﴾ اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ

بہتر ہے اور زیادہ باقی رہنے والا	کیا بھلا نہیں تم عقل سے کام لیتے	کیا بھلا جو	وعدہ کیا ہم نے اس سے

وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ

		(ل ق ی)			
اچھا وعدہ	پھر وہ	پانے والا ہے اس کو	مانند اس کے ہو سکتا ہے	فائدہ دیا ہم نے اس کو	سامان کے ساتھ

الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿٦١﴾

دنیا کی زندگی کے	پھر	وہ	قیامت کے دن	حاضر کیے جانے والوں میں سے ہوگا

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ

اور جس دن وہ پکارے گا ان کو	پھر فرمائے گا	کہاں ھیں	میرے شریک	وہ جو	تھے تم

تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا

تم گمان رکھتے	کہیں گے وہ لوگ	سچ ہوگئی	ان پر بات	اے ہمارے رب

هٰٓؤُلَآءِ الَّذِينَ اَغْوَيْنَا ج اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ج تَبَرَّاْنَآ

	(غ وی)			(ب ر أ)
یہ ھیں وہ لوگ جن کو	گمراہ کیا ہم نے	گمراہ کیا ہم نے ان کو	جیسا کہ ہم خود گمراہ ہوئے	بے زاری کی ہم نے

اِلَيْكَ ز مَا كَانُوٓا اِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾ وَقِيلَ ادْعُوا

تیرے سامنے	نہ تھے وہ	صرف ہماری	وہ عبادت کرتے	اور کہا جائے گا	پکارو

شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ ج

اپنے ٹھہرائے ہوئے شریکوں کو	تو وہ پکاریں گے ان کو	پھر نہ وہ جواب دیں گے ان کو	اور وہ دیکھ لیں گے عذاب کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ

		(ن د ی)	
کاش بے شک وہ	ہوتے وہ ہدایت پاتے	اور جس دن وہ پکارے گا ان کو	پھر وہ کہے گا

مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٦٥﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ

	(ج ب و ا ج ب ی)	(ع م ی)		
کیا کچھ	جواب دیا تم نے رسولوں کو	تو نظروں سے اوجھل ہو جائیں گی	ان پر	خبریں

يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿٦٦﴾ فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَ

اس دن	تو وہ	ایک دوسرے سے پوچھ نہ سکیں گے	تو لیکن	جس نے توبہ کی	اور

اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ﴿٦٧﴾

		(ع س ی)		
ایمان لایا	اور عمل کیے اچھے	تو امید ہے	کہ ہو وہ	فلاح پانے والوں میں سے

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ؕ مَا كَانَ لَهُمُ

			(خ ی ر)		
اور رب تیرا	پیدا کرتا ہے	جو وہ چاہتا ہے	اور منتخب کر لیتا ہے	نہیں ہے	ان کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْخِيَرَةُ ۭ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾

(خ ی ر)			
اختیار	پاک ہے اللہ	اور بلند ہے	اس سے جو وہ شریک ٹھہراتے ہیں

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٦٩﴾

اور رب تیرا	جانتا ہے	جو چھپاتے ہیں	ان کے سینے	اور جو کچھ وہ ظاہر کرتے ہیں

وَهُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْاُوْلٰى وَ

اور وہ اللہ ہے	نہیں کوئی الٰہ برحق مگر وہی	اس کے لیے ہے تعریف	دنیا میں	اور

الْاٰخِرَةِ ۡ وَلَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٧٠﴾ قُلْ

آخرت میں	اور اسی کے لیے ہے فرماں روائی	اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے	کہہ دیجیے

اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ

			(س ر م د)	
کیا غور کیا تم نے	اگر کر دے اللہ	تم پر رات	ہمیشہ / دائمی	دن تک

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ؕ اَفَلَا

				(ض و ء)	
قیامت کے	کون الٰہ ہو گا	اللہ کے سوا	جو لا دے تمہارے پاس	ایک روشنی	کیا بھلا نہیں

تَسْمَعُوْنَ ﴿۷۱﴾ قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ

تم سنتے ہو	کہہ دیجئے کیا تم نے غور کیا	اگر کر دے اللہ	تم پر

النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ

دن کو	ہمیشہ	قیامت کے دن تک	کون الٰہ ہو گا	اللہ کے سوا

يَاْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۷۲﴾

جو لا دے گا تمہارے پاس رات	تم سکون پا سکو گے	اس میں	کیا پھر نہیں تم دیکھتے

وَمِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا

اور اس کی رحمت میں سے	اس نے بنایا	تمہارے لیے رات کو	اور دن کو	تاکہ تم سکون پاؤ

© Al-Huda International Welfare Foundation

فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٣﴾

اس میں	اور تا کہ تم تلاش کرو	اس کے فضل میں سے	اور تا کہ تم	تم شکر ادا کرو

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ

اور جس دن	وہ پکارے گا ان کو	تو کہے گا	کہاں ہیں میرے شریک	وہ جو

كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٧٤﴾ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا

تھے تم گمان رکھتے	اور ہم نکال لیں گے	ہر امت میں سے	ایک گواہ

فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَ

تو ہم کہیں گے	لاؤ	اپنی دلیل	تو وہ جان لیں گے	بے شک حق اللہ ہی کے لیے ہے	اور

ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٧٥﴾ ع اِنَّ قَارُوْنَ ع ١٥ / ١٠

گم ہو جائیں گے	ان سے	جو تھے وہ	وہ گھڑا کرتے	بے شک	قارون

© Al-Huda International Welfare Foundation

كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ ص وَاٰتَيْنٰهُ

		(ب غ ی)	
تھا	موسٰیؑ کی قوم میں سے	تو اس نے ظلم کیا ان پر	اور عطا کیا ہم نے اس کو

مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوْٓاُ بِالْعُصْبَةِ

(ک ن ز)	(ف ت ح)	(ن و ء)	(ع ص ب)
خزانوں میں سے	اس قدر بے شک اس کی کنجیاں	البتہ اٹھاتی تھی	بڑی جماعت

اُولِي الْقُوَّةِ ق اِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ

قوت والی	جب کہا تھا اس کو	اس کی قوم نے	نہ تم اتراؤ	بے شک اللہ تعالیٰ

لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ۷۶ وَابْتَغِ فِيْمَآ اٰتٰىكَ اللّٰهُ

نہیں پسند کرتا اترانے والوں کو	اور حاصل کرو	اس میں جو	دیا تجھ کو اللہ نے

الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا

	(ن س ی)	
آخرت کا گھر	اور نہ تم بھولو اپنا حصہ	دنیا میں سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَاَحۡسِنۡ كَمَآ اَحۡسَنَ اللّٰهُ اِلَيۡكَ وَلَا تَبۡغِ الۡفَسَادَ

اور احسان کرو	جیسا کہ	احسان کیا اللہ نے	تمہاری طرف	اور نہ	تم چاہو فساد

فِى الۡاَرۡضِ‌ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الۡمُفۡسِدِيۡنَ ۝ قَالَ

زمین میں	بے شک اللہ تعالیٰ	نہیں پسند کرتا فساد کرنے والوں کو	کہنے لگا

اِنَّمَاۤ اُوۡتِيۡتُهٗ عَلٰى عِلۡمٍ عِنۡدِىۡ‌ؕ اَوَلَمۡ يَعۡلَمۡ اَنَّ

بے شک میں دیا گیا ہوں اس کو	علم کی بنا پر، جو میرے پاس ہے	کیا بھلا وہ نہیں جانتا	بے شک

اللّٰهَ قَدۡ اَهۡلَكَ مِنۡ قَبۡلِهٖ مِنَ الۡقُرُوۡنِ مَنۡ هُوَ

اللہ تعالیٰ نے	تحقیق ہلاک کر دیا	اس سے پہلے	بستیوں میں سے	وہ جو

اَشَدُّ مِنۡهُ قُوَّةً وَّاَكۡثَرُ جَمۡعًا‌ؕ وَلَا يُسۡـئَلُ

زیادہ سخت تھیں	اس سے قوت میں	اور اکثر تھیں	جمعیت کے اعتبار سے / نفری کے اعتبار سے	اور نہیں پوچھے جاتے

© Al-Huda International Welfare Foundation

عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۷۸﴾ فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ

اپنے گناہوں کے بارے میں مجرم	تو نکلا	اپنی قوم پر

فِيْ زِيْنَتِهٖ ط قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا

اپنی زینت میں (ٹھاٹھ میں)	کہا ان لوگوں نے	جو چاہتے تھے	دنیا کی زندگی

يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ قَارُوْنُ ۙ اِنَّهٗ لَذُوْ حَظٍّ

			(ح ظ ظ)
اے کاش کہ ہوتا ہمارے لیے	مانند اس کے جو دیا گیا	قارون	یقیناً وہ قسمت والا ہے

عَظِيْمٍ ﴿۷۹﴾ وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ

			(و ی ل)
بڑی	اور کہا ان لوگوں نے	جو دیئے گئے علم	تمہارا برا ہو

ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ج وَلَا

ثواب اللہ کا	بہتر ہے	واسطے اس کے جو ایمان لایا	اور اس نے عمل کیے اچھے	اور نہیں

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُلَقّٰهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ

		(خ س ف)	(د و ر)
ڈالا جاتا اسے	مگر صبر کرنے والوں کو	پس دھنسا دیا ہم نے اس کو	اور اس کے گھر کو

الْاَرْضَ ۣ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ

		(ف ء ی)	
زمین میں	تو نہ تھا اس کے لیے	کوئی گروہ	جو مدد کرتا اس کی

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ﴿٨١﴾

سوائے اللہ کے	اور نہ تھا وہ	خود اپنی مدد کرنے والوں میں سے

وَاَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ

	(م ن ی)			
اور ہو گئے وہ لوگ	جو تمنا کر رہے تھے	اس کے مقام کی	کل تک	کہہ رہے تھے

وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ

افسوس کہ اللہ تعالیٰ	پھیلا دیتا ہے رزق	جس کے لیے چاہتا ہے	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ ۚ لَوْلَآ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ

اپنے بندوں میں (سے)	اور اندازے سے دیتا ہے	اگر نہ ہوتی (یہ بات)	کہ احسان کیا اللہ نے	ہم پر	البتہ وہ دھنسا دیتا

ع ٧ ١١ بِنَا ؕ وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ۠ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ الدَّارُ

ہم کو بھی	افسوس کہ بے شک وہ	نہیں فلاح پاتے	کافر	یہ گھر ہے

الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِي

آخرت کا	ہم کر دیں گے اس کو	ان لوگوں کے لیے	جو نہیں چاہتے	بڑائی / تکبر	میں

الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ؕ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٨٣﴾

زمین (میں)	اور نہ فساد	اور انجام	تقویٰ والوں کے لیے ہے

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ

جو کوئی لایا	بھلائی کو	تو اس کے لیے ہے	بہتر اس سے	اور جو کوئی

© Al-Huda International Welfare Foundation

جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ

لایا برائی کو	تو نہیں بدلہ دیئے جاتے وہ لوگ	جنہوں نے عمل کیے برے

اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٨٤﴾ اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ

مگر	جو تھے وہ	عمل کرتے	بے شک وہ ذات	جس نے مقرر کیا

عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ؕ قُلْ رَّبِّيْٓ

	(ر د د)	(ع و د)		
آپ پر قرآن کو	البتہ پھیرلے جانے والا ہے آپ کو	لوٹنے کی جگہ تک	کہہ دیجیے	میرا رب

اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ

خوب جانتا ہے	جو لایا	ہدایت کو	اور جو کوئی کہ ہو	وہ	گمراہی میں

مُّبِيْنٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا اَنْ يُّلْقٰٓى اِلَيْكَ

		(ر ج و)		
کھلی	اور نہ تھے تم	امید رکھتے	کہ ڈالی جائے گی	تیری طرف

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا

کتاب	مگر رحمت سے	تیرے رب کی طرف سے	پس ہرگز نہ تم ہونا	مددگار

لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ

	(ص د د)		
کافروں کے	اور نہ باز رکھیں تجھ کو / ہرگز نہ روکیں تجھ کو	اللہ کی آیات سے	بعد

اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ

اس کے کہ نازل کی گئیں	تیری طرف	اور بلاؤ	اپنے رب کی طرف	اور ہرگز نہ تم ہونا

مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ

مشرکوں میں سے	اور نہ تم پکارنا	اللہ کے ساتھ	الٰہ	کوئی دوسرا

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ ط

نہیں کوئی الٰہ برحق مگر وہی	ہر چیز	ہلاک ہونے والی ہے	مگر اس کی ذات

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۶ ۹ ۱۲

لَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۸۸﴾ ع

اسی کے لیے ہے حکم	اور اسی کی طرف تم سب پلٹائے جاؤ گے

سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ مَكِّيَّةٌ (۲۹) (۸۵)

اٰيَاتُهَا ۶۹ — رُكُوْعَاتُهَا ۷

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

ساتھ نام اللہ کے جو بے حد مہربان بار بار رحم فرمانے والا ہے

الٓمّٓ ﴿۱﴾ اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا

		(ت ر ك)	
ا، ل، م	کیا سمجھ لیا لوگوں نے	کہ وہ چھوڑ دیے جائیں گے	اگر وہ کہہ دیں

اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ﴿۲﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ

		(ف ت ن)			
ایمان لائے ہم	اور وہ	آزمائے نہ جائیں گے	اور البتہ تحقیق	آزمایا ہم نے ان لوگوں کو	سے

قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ

جو ان (سے) پہلے تھے	پس البتہ ضرور جان لے گا اللہ	ان لوگوں کو جنہوں نے سچ کہا	اور البتہ ضرور جان لے گا

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْكٰذِبِيْنَ ③ اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ

جھوٹوں کو	یا سمجھ رکھا ہے ان لوگوں نے	جو عمل کرتے ہیں برے	کہ

يَّسْبِقُوْنَا ؕ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ④ مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ

(س ب ق) وہ آگے بڑھ جائیں گے ہم سے	کتنا برا ہے	جو وہ حکم لگا رہے ہیں	جو کوئی ہو	امید رکھتا	ملاقات کی

اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ ؕ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑤

اللہ کی	تو بے شک	اللہ کا مقرر کردہ وقت	(أ ت ی) البتہ آنے والا ہے	اور وہ سننے والا ہے، جاننے والا ہے

وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ

اور جو کوئی جہاد / جدوجہد کرے گا	تو بے شک	وہ جدوجہد کرے گا	اپنے نفس کے لیے	بے شک اللہ تعالیٰ	البتہ بے نیاز ہے

عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ⑥ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

جہان والوں سے	اور وہ لوگ جو ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے اچھے

© Al-Huda International Welfare Foundation

لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ

البتہ ہم ضرور دور کر دیں گے	ان سے	ان کی برائیوں کو	اور البتہ ہم ضرور جزا دیں گے ان کو	بہترین عمل کی	وہ جو

كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٧ وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ

		(وص ی)	
تھے وہ	عمل کرتے	اور وصیت کی ہم نے انسان کو / تاکید کی ہم نے انسان کو	اپنے والدین کے ساتھ

حُسْنًا ۭ وَاِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ

بھلائی کی	اور اگر	وہ دونوں زور ڈالیں تجھ پر	تاکہ تم شرک کرو میرے ساتھ	جس کا نہیں ہے تیرے لیے

بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۭ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا

	(ط و ع)		
اس کا کوئی علم	تو نہ تم اطاعت کرو ان کی	میری طرف لوٹنا ہے تم کو	تو میں بتاؤں گا تم کو ساتھ اس کے جو

كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

تھے تم عمل کیا کرتے	اور وہ لوگ جو ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے اچھے / نیک

© Al-Huda International Welfare Foundation

لندخلنهم في الصّلحين ⑨ ومن النّاس من يّقول

البتہ ہم ضرور داخل کریں گے ان کو	نیک لوگوں میں	اور لوگوں میں سے	کوئی ہے جو کہتا ہے

امنّا بالله فاذآ اوذي في الله جعل فتنة النّاس

	(أذى)		
ہم ایمان لائے اللہ پر	پھر جب ستایا جاتا ہے	اللہ کی راہ میں	بنا لیتا ہے لوگوں کی آزمائش کو

كعذاب الله ط ولئن جآء نصر مّن رّبّك ليقولنّ

مانند اللہ کے عذاب کے	اور البتہ اگر آگئی	فتح / مدد تیرے رب کی طرف سے	البتہ وہ ضرور کہیں گے

إنّا كنّا معكم ط اوليس الله باعلم بما في صدور

بے شک ہم	تھے ہم	تمہارے ساتھ	کیا بھلا نہیں اللہ	خوب جانتا	ساتھ اس کے جو سینوں میں ہے

العلمين ⑩ وليعلمنّ الله الّذين امنوا وليعلمنّ

جہان والوں کے	اور البتہ ضرور جانے گا اللہ	ان لوگوں کو	جو ایمان لائے	اور البتہ ضرور جان لے گا

© Al-Huda International Welfare Foundation

الْمُنٰفِقِيْنَ ﴿۱۱﴾ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

منافقوں کو	اور کہا ان لوگوں نے	جنہوں نے کفر کیا	واسطے ان لوگوں کے	جو ایمان لائے

اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ۭ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ

		(خ ط ء)		
پیروی کرو ہمارے راستے کی	اور ہم ضرور اٹھالیں	تمہاری خطائیں	حالانکہ نہیں وہ	اٹھانے والے

مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۭ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۲﴾ وَلَيَحْمِلُنَّ

ان کی اپنی خطاؤں میں سے	کوئی چیز	بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	اور البتہ وہ ضرور اٹھائیں گے

اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ ۡ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ

اپنے بوجھ	اور کچھ بوجھ	اپنے بوجھوں کے ساتھ	اور البتہ ضرور وہ پوچھے جائیں گے	دن

ع ۱/۱۳/۱۳ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۳﴾ ع وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا

قیامت کے	اس چیز کے بارے میں جو تھے وہ	گھڑا کرتے	اور البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے	نوح کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا ط

	(ل ب ث)			(ع و م)
اس کی قوم کی طرف	تو وہ ٹھہرا ان میں	ہزار سال	مگر پچاس	سال

فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾ فَأَنجَيْنَاهُ وَ

(ط و ف)			
تو پکڑ لیا ان کو طوفان نے	اور وہ ظالم تھے	تو نجات دی ہم نے اس کو	اور

أَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾ وَإِبْرَاهِيمَ

(س ف ن)			
کشتی والوں کو	اور بنا دیا ہم نے اس کو	ایک نشانی، جہان والوں کے لیے	اور ابراہیم کو

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ط ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

جب	اس نے کہا تھا	اپنی قوم سے	عبادت کرو اللہ کی	اور ڈرو اس سے	یہ بات	بہتر ہے تمہارے لیے

إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ

اگر	ہو تم	تم جانتے	بے شک	تم عبادت کرتے ہو	اللہ کے سوا

© Al-Huda International Welfare Foundation

اَوْثَانًا وَّ تَخْلُقُوْنَ اِفْكًا ۭاِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ

(و ث ن)				
بتوں کی	اور تم گھڑ رہے ہو جھوٹ	بے شک وہ ہستیاں	تم عبادت کرتے ہو	سے

دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا عِنْدَ اللّٰهِ

اللہ کو چھوڑ کر (جن کی)	نہیں مالک ہو سکتیں تمہارے لیے	رزق کی	پس تلاش کرو	اللہ کے پاس

الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ۭ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ١٧

رزق	اور عبادت کرو اس کی	اور شکر ادا کرو اس کا	اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے

وَاِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ اُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ۭ وَمَا عَلَى

اور اگر تم جھٹلاتے ہو	پس تحقیق جھٹلایا	کچھ گروہوں نے، جو تم سے پہلے تھے	اور نہیں اوپر

الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ١٨ اَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ

		(ر أ ی)	
رسول کے	مگر پہنچا دینا کھلم کھلا	کیا بھلا انہوں نے دیکھا نہیں	کس طرح

© Al-Huda International Welfare Foundation

يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى

(ب د ء)		(ع و د)		
ابتدا کرتا ہے اللہ	خلق کی	پھر اعادہ کرے گا اس کا	بے شک یہ بات	اوپر

اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿١٩﴾ قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ

اللہ کے	آسان ہے	کہہ دیجئے	چلو پھرو	زمین میں	پھر دیکھو	کس طرح

بَدَاَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْاَةَ الْاٰخِرَةَ ؕ اِنَّ

(ب د أ)		(ن ش ء)	
اس نے ابتدا کی ہے تخلیق کی	پھر اللہ	اٹھائے گا اٹھانا دوسری بار	بے شک

اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٠﴾ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ

اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا ہے	وہ عذاب دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے

وَيَرْحَمُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاِلَيْهِ تُقْلَبُوْنَ ﴿٢١﴾ وَمَآ اَنْتُمْ

اور رحم فرماتا ہے جس پر وہ چاہتا ہے	اور اسی کی طرف تم پھیرے جاؤ گے	اور نہیں تم

© Al-Huda International Welfare Foundation

بِمُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ ۫ وَمَا لَكُمْ مِّنْ

(ع ج ز)				
عاجز کرنے والے	زمین میں	اور نہ آسمان میں	اور نہیں تمہارے لیے	سے

(ع ۲ / ۹ / ۱۴) دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝۲۲ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

اللہ کے سوا	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا

بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَآئِهٖٓ اُولٰٓئِكَ يَئِسُوْا مِنْ رَّحْمَتِيْ وَ

			(ی ء س)		
اللہ کی آیات کا	اور اس کی ملاقات کا	یہی لوگ	مایوس ہو گئے ہیں	میری رحمت سے	اور

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۲۳ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ

یہی لوگ	ان کے لیے	عذاب ہے دردناک	تو نہ تھا	جواب اس کی قوم کا

اِلَّآ اَنْ قَالُوا اقْتُلُوْهُ اَوْ حَرِّقُوْهُ فَاَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ

			(ح ر ق)		
مگر	یہ کہ انہوں نے کہا	قتل کر دو اس کو	یا جلا ڈالو اس کو	تو بچا لیا اس کو اللہ نے	سے

© Al-Huda International Welfare Foundation

النَّارِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾ وَقَالَ

آگ سے	بے شک اس میں	البتہ نشانیاں ہیں اس قوم کے لیے جو ایمان لاتی ہیں	اور اس نے کہا

إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَوَدَّةَ

			(و د د)
بے شک بنا لیا تم نے	اللہ کے سوا	بتوں کو	محبت کا ذریعہ

بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ

اپنے درمیان	دنیا کی زندگی میں	پھر	قیامت کے دن	انکار کرے گا

بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ

		(ل ع ن)			(أ و ی)
بعض تمہارا	بعض کا	اور لعنت کرے گا	بعض تمہارا	بعض کو	اور ٹھکانہ تمہارا

النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٥﴾ فَآمَنَ لَهُ لُوطٌ ۘ

آگ ہے	اور نہیں تمہارے لیے	مددگاروں میں سے (کوئی مددگار)	تو ایمان لے آیا اس پر	لوطؑ

© Al Huda International Welfare Foundation

وَقَالَ اِنِّیْ مُهَاجِرٌ اِلٰی رَبِّیْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِیْزُ

اور اس نے کہا	بے شک میں	ہجرت کرنے والا ہوں	اپنے رب کی طرف	بے شک وہ	وہ زبردست ہے

الْحَکِیْمُ ﴿٢٦﴾ وَوَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَیَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا

حکمت والا ہے	اور عطا کیا ہم نے اس کو	اسحاقؑ اور یعقوبؑ	اور رکھ دی ہم نے

فِیْ ذُرِّیَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْکِتٰبَ وَاٰتَیْنٰهُ اَجْرَهٗ فِی

(ذ ر ر) (ن ب ء)				
اس کی اولاد میں نبوت	اور کتاب	اور عطا کیا ہم نے اس کو	اس کا اجر	میں

الدُّنْیَا ۚ وَاِنَّهٗ فِی الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿٢٧﴾ وَ

دنیا (میں)	اور بے شک وہ	آخرت میں	البتہ صالح لوگوں میں سے ہوگا	اور

لُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اِنَّکُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ز

			(ا ت ی) (ف ح ش)
لوطؑ	جب اس نے کہا اپنی قوم سے	بے شک تم	البتہ تم آتے ہو بے حیائی کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٨﴾ أَئِنَّكُمْ

کیا بے شک تم	جہاں والوں میں سے	کسی ایک نے	نہیں سبقت کی تم پر ساتھ اس کے

لَتَأْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۙ وَتَأْتُوْنَ

اور تم آتے ہو	اور تم کاٹتے ہو راستے کو	البتہ آتے ہو مردوں کے پاس

فِيْ نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ ۭ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ

			(ن د ی)
اس کی قوم کا	جواب	تو نہ تھا	اپنی مجلسوں میں برائی کو

إِلَّآ أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ

سے	اگر ہے تو	لے آ ہمارے پاس اللہ کا عذاب	یہ کہ انہوں نے کہا	مگر

الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٩﴾ قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ

قوم	پر	کہا اے میرے رب مدد فرما میری	سچوں میں (سے)

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۳ ۸ ۱۵

الْمُفْسِدِيْنَ ۝۳۰ وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ

مفسد (قوم پر)	اور جب	آئے	ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے)	ابراھیمؑ کے پاس

بِالْبُشْرٰى ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مُهْلِكُوْٓا اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ

خوشخبری لے کر	انہوں نے کہا	بے شک ہم ہلاک کرنے والے ھیں	اس بستی کے رہنے والوں کو

اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝۳۱ قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا ۭ

کیونکہ اس کے رہنے والے	ظالم ہو چکے ھیں	ابراھیمؑ نے کہا	بے شک اس میں	لوطؑ ھیں

قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا ڒ وقفة لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَاَهْلَهٗٓ

وہ بولے (فرشتے)	ہم زیادہ جانتے ھیں	اس کو جو اس میں ھے	البتہ ہم ضرور نجات دیں گے اس کو	اور اس کے گھر والوں کو

اِلَّا امْرَاَتَهٗ ڒ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۝۳۲ وَلَمَّآ اَنْ

مگر اس کی بیوی	ھے پیچھے رہنے والوں میں سے	اور جب	کہ

© Al-Huda International Welfare Foundation

جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّ

			(س و ء)	(ض ی ق) (ذ ر ع)	
آ گئے	ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے)	لوطؑ کے پاس	غمگین ہوا ان پر	اور تنگ ہوا ان سے دل میں	اور

قَالُوْا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ قف اِنَّا مُنَجُّوْكَ وَ اَهْلَكَ

			(ن ج و)	
انہوں نے کہا	نہ ڈرو	اور نہ غم کرو	بے شک ہم نجات دینے والے ہیں تجھ کو	اور تیرے گھر والوں کو

اِلَّا امْرَاَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۝۳۳ اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰٓى

(م ر ء)	(غ ب ر)		
سوائے تیری بیوی کے	تھی وہ پیچھے رہنے والوں میں سے	بے شک ہم اتارنے / نازل کرنے والے ہیں	اوپر

اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا

اس بستی کے رہنے والوں کے	ایک عذاب	آسمان سے	بوجہ اس کے جو تھے وہ

يَفْسُقُوْنَ ۝۳۴ وَلَقَدْ تَّرَكْنَا مِنْهَآ اٰيَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ

وہ نافرمانی کرتے	اور البتہ تحقیق چھوڑ دیا ہم نے	اس میں سے	ایک نشانی کھلی کھلی	اس قوم کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

يَعْقِلُوْنَ ﴿٣٥﴾ وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۙ

جو عقل رکھتی ہو	اور مدین کی طرف	ان کے بھائی	شعیبؑ کو بھیجا

فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَلَا

تو اس نے کہا	اے میری قوم عبادت کرو اللہ کی	اور امید رکھو آخری دن کی	اور نہ

تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿٣٦﴾ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ

تم پھرو	زمین میں	مفسد بن کر	تو انہوں نے جھٹلا دیا اس کو	تو پکڑ لیا ان کو

الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَّثَمُوْدَا۟

(ر ج ف)		(د و ر)	(ج ث م)		
ایک زلزلے نے	تو ہو گئے وہ	اپنے گھروں میں	گھٹنوں کے بل گرنے والے	اور قوم عاد کو	اور قوم ثمود کو

وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ ۫ وَزَيَّنَ لَهُمُ

	(س ك ن)	
اور تحقیق واضح ہو گئے تمہارے لیے	ان کے گھر / مسکن	اور خوب صورت بنا دیا ان کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation

الشَّیْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِیْلِ وَ

شیطان نے	ان کے اعمال کو	تو اس نے روک دیا ان کو	راستے سے	اور

كَانُوْا مُسْتَبْصِرِیْنَ ﴿٣٨﴾ وَ قَارُوْنَ وَ فِرْعَوْنَ وَ

(ب ص ر)			
تھے وہ ہوش رکھنے والے / عقلمند	اور قارون	اور فرعون	اور

هَامٰنَ ۣ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِالْبَیِّنٰتِ

ہامان	اور البتہ تحقیق	آئے ان کے پاس	موسیٰ	روشن دلائل کے ساتھ

فَاسْتَكْبَرُوْا فِی الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا سٰبِقِیْنَ ﴿٣٩﴾

تو انہوں نے تکبر کیا	زمین میں	اور نہ تھے وہ	سبقت لے جانے والے

فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَیْهِ

تو ہر ایک کو	پکڑ لیا ہم نے اس کے گناہ کے ساتھ	تو ان میں سے کچھ وہ جس کو بھیجی ہم نے	اس پر

© Al-Huda International Welfare Foundation

حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ

(ح ص ب)			
پتھروں والی بارش	اور ان میں سے کچھ وہ	جس کو پکڑ لیا دھماکے نے	اور ان میں سے کچھ وہ

خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا

(خ س ف)			(غ ر ق)	
جس کو دھنسا دیا ہم نے	زمین میں	اور ان میں سے کچھ وہ	جس کو غرق کر دیا ہم نے	اور نہیں

كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

ہے اللہ	کہ ظلم کرے ان پر	لیکن تھے وہ	اپنی جانوں پر

يَظْلِمُوْنَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ

ظلم کرتے	مثال ان لوگوں کی جنہوں نے بنا لیے	سوا

اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ ۚ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ط

		(ع ن ك)		
اللہ کے (سوا)	سرپرست	مانند مثال ایک مکڑی کے ہے	جس نے بنا لیا	ایک گھر

© Al-Huda International Welfare Foundation

وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ ۘ لَوْ كَانُوا

اور بے شک	سب سے کمزور گھروں میں	البتہ گھر ہے مکڑی کا	کاش کہ ہوتے وہ

يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ

علم رکھتے / جانتے	بے شک اللہ تعالیٰ	جانتا ہے	اس کو جسے وہ پکارتے ہیں	سے

دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾

اس کے سوا	کوئی بھی چیز	اور وہ زبردست ہے ، حکمت والا ہے

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَا

			(ع ق ل)
اور یہ مثالیں	ہم بیان کرتے ہیں ان کو	لوگوں کے لیے	اور نہیں سمجھتے ان مثالوں کو

إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

مگر عالم لوگ / جاننے والے	پیدا کیا اللہ نے	آسمانوں کو	اور زمین کو

© Al-Huda International Welfare Foundation

ع ۴ ۱۶

بِالْحَقِّ ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۝۴۴ ع

حق کے ساتھ	یقیناً اس میں	البتہ ایک نشانی ہے ایمان لانے والوں کے لیے

© Al-Huda International Welfare Foundation